

# Službeni list

## Europske unije

# C 195



Hrvatsko izdanje

### Informacije i objave

Svezak 57.

25. lipnja 2014.

Sadržaj

#### IV. Obavijesti

OBAVIJESTI INSTITUCIJA, TIJELA, UREDA I AGENCIJA EUROPSKE UNIJE

##### Europska komisija

2014/C 195/01	Tečajna lista eura .....	1
---------------	--------------------------	---

#### V. Objave

POSTUPCI U VEZI S PROVEDBOM POLITIKE TRŽIŠNOG NATJECANJA

##### Europska komisija

2014/C 195/02	Prethodna prijava koncentracije (Predmet M.7289 – Golden Agri-Resources/Cepsa Química/JV) – Predmet primjeren za primjenu pojednostavnjenog postupka <sup>(1)</sup> .....	2
2014/C 195/03	Prethodna prijava koncentracije (Predmet M.7279 – Apollo/Endemol) – Predmet primjeren za primjenu pojednostavnjenog postupka <sup>(1)</sup> .....	3
2014/C 195/04	Prethodna prijava koncentracije (Predmet M.7190 – Bekaert/Maccaferri/JV) – Predmet primjeren za primjenu pojednostavnjenog postupka <sup>(1)</sup> .....	4

# HR

<sup>(1)</sup> Tekst značajan za EGP



## IV.

(Obavijesti)

## OBAVIJESTI INSTITUCIJA, TIJELA, UREDA I AGENCIJA EUROPSKE UNIJE

## EUROPSKA KOMISIJA

Tečajna lista eura <sup>(1)</sup>

24. lipanj 2014.

(2014/C 195/01)

1 euro =

Valuta	Tečaj	Valuta	Tečaj		
USD	američki dolar	1,3618	CAD	kanadski dolar	1,4615
JPY	japanski jen	138,80	HKD	hongkonški dolar	10,5561
DKK	danska kruna	7,4548	NZD	novozelandski dolar	1,5639
GBP	funta sterlinga	0,80150	SGD	singapurski dolar	1,7012
SEK	švedska kruna	9,1516	KRW	južnokorejski von	1 387,00
CHF	švicarski franak	1,2173	ZAR	južnoafrički rand	14,3666
ISK	islandska kruna		CNY	kineski renminbi-juan	8,4852
NOK	norveška kruna	8,3035	HRK	hrvatska kuna	7,5763
BGN	bugarski lev	1,9558	IDR	indonezijska rupija	16 328,71
CZK	češka kruna	27,443	MYR	malezijski ringit	4,3761
HUF	mađarska forinta	305,73	PHP	filipinski pezo	59,788
LTL	litavski litas	3,4528	RUB	ruski rubalj	46,0550
PLN	poljski zlot	4,1540	THB	tajlandski baht	44,154
RON	rumunjski novi leu	4,3865	BRL	brazilski real	3,0212
TRY	turska lira	2,9065	MXN	meksički pezo	17,7300
AUD	australski dolar	1,4490	INR	indijska rupija	81,8714

<sup>(1)</sup> Izvor: referentna tečajna lista koju objavljuje ESB.

## V.

(Objave)

## POSTUPCI U VEZI S PROVEDBOM POLITIKE TRŽIŠNOG NATJECANJA

## EUROPSKA KOMISIJA

## Prethodna prijava koncentracije

(Predmet M.7289 – Golden Agri-Resources/Cepsa Química/JV)

Predmet primjeren za primjenu pojednostavnjenog postupka

(Tekst značajan za EGP)

(2014/C 195/02)

1. Dana 13. lipnja 2014. Komisija je zaprimila prijavu predložene koncentracije u skladu s člankom 4. Uredbe Vijeća (EZ) br. 139/2004<sup>(1)</sup> u kojoj se navodi da poduzetnici Cepsa Química S.A. („CEPSA CQ”, Španjolska), koji pripada grupi IPIC („IPIC”, Abu Dhabi), i Golden Agri-Resources Ltd („GAR”, Singapur) kupnjom udjela stječu, u smislu članka 3. stavka 1. točke (b) Uredbe o koncentracijama, zajedničku kontrolu nad poduzetnikom Sinarmas Cepsa Pte („JV”, Singapur), društvo-kći u potpunom vlasništvu GAR-a.

2. Poslovne su djelatnosti dotičnih poduzetnika sljedeće:

- CEPSA CQ: proizvodnja i prodaja sirovina za proizvodnju deterdženata i za industriju poliestera, kao i kumena, fenola i acetona za proizvodnju smola, plastike visoke tehnologije, sintetičkih vlakana, farmaceutskih proizvoda i proizvoda za brojne krajnje uporabe,
- IPIC: ulaganje u energetske sektor,
- GAR: održiva proizvodnja palminog ulja u Indoneziji, trgovanje i rafiniranje sirovog palminog ulja u proizvode s dodanom vrijednošću kao što su ulje za kuhanje, margarin i biljne masti,
- JV: razvoj, oblikovanje, proizvodnja, stavljanje na tržište i prodaja masnih alkohola na globalnoj razini.

3. Preliminarnim ispitivanjem Komisija je ocijenila da bi prijavljena transakcija mogla biti obuhvaćena područjem primjene Uredbe o koncentracijama. Međutim konačna odluka još nije donesena. U skladu s Obavijesti Komisije o pojednostavnjenom postupku za postupanje s određenim koncentracijama prema Uredbi Vijeća (EZ) br. 139/2004<sup>(2)</sup> treba napomenuti da je ovaj predmet primjeren za primjenu postupka iz Obavijesti.

4. Komisija poziva zainteresirane treće osobe da joj podnesu moguća očitovanja o predloženoj koncentraciji.

Očitovanja se moraju dostaviti Komisiji najkasnije 10 dana od datuma ove objave. Očitovanja se mogu poslati Komisiji faksom (+32 22964301), e-poštom na adresu COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu ili poštom uz naznaku referentnog broja M.7289 – Project Golden Agri-Resources/Cepsa Química/JV, na sljedeću adresu:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

<sup>(1)</sup> SL L 24, 29.1.2004., str. 1. („Uredba o koncentracijama”).

<sup>(2)</sup> SL C 366, 14.12.2013., str. 5.

**Prethodna prijava koncentracije**  
**(Predmet M.7279 – Apollo/Endemol)**  
**Predmet primjeren za primjenu pojednostavnjenog postupka**  
**(Tekst značajan za EGP)**  
**(2014/C 195/03)**

1. Dana 17. lipnja 2014. Komisija je zaprimila prijavu predložene koncentracije u skladu s člankom 4. Uredbe Vijeća (EZ) br. 139/2004<sup>(1)</sup> u kojoj se navodi da poduzetnik Apollo Management L.P. („Apollo”, Sjedinjene Američke Države) kupnjom udjela stječe, u smislu članka 3. stavka 1. točke (b) Uredbe o koncentracijama, kontrolu nad cijelim poduzetnikom Endemol Holding BV („Endemol”, Nizozemska).

2. Poslovne su djelatnosti dotičnih poduzetnika sljedeće:

— Apollo: portfeljna ulaganja,

— Endemol: proizvodnja i distribucija televizijskih sadržaja.

3. Preliminarnim ispitivanjem Komisija je ocijenila da bi prijavljena transakcija mogla biti obuhvaćena područjem primjene Uredbe o koncentracijama. Međutim konačna odluka još nije donesena. U skladu s Obavijesti Komisije o pojednostavnjenom postupku za postupanje s određenim koncentracijama prema Uredbi Vijeća (EZ) br. 139/2004<sup>(2)</sup> treba napomenuti da je ovaj predmet primjeren za primjenu postupka iz Obavijesti.

4. Komisija poziva zainteresirane treće osobe da joj podnesu moguća očitovanja o predloženoj koncentraciji.

Očitovanja se moraju dostaviti Komisiji najkasnije 10 dana od datuma ove objave. Očitovanja se mogu poslati Komisiji faksom (+32 22964301), e-poštom na adresu COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu ili poštom, uz naznaku referentnog broja M.7279 – Apollo/Endemol, na sljedeću adresu:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

---

<sup>(1)</sup> SL L 24, 29.1.2004., str. 1. („Uredba o koncentracijama”).

<sup>(2)</sup> SL C 366, 14.12.2013., str. 5.

**Prethodna prijava koncentracije**  
**(Predmet M.7190 – Bekaert/Maccaferri/JV)**  
**Predmet primjeren za primjenu pojednostavnjenog postupka**  
**(Tekst značajan za EGP)**  
**(2014/C 195/04)**

1. Dana 18. lipnja 2014. Komisija je zaprimila prijavu predložene koncentracije u skladu s člankom 4. Uredbe Vijeća (EZ) br. 139/2004<sup>(1)</sup> u kojoj se navodi da poduzetnici NV Bekaert SA („Bekaert”, Belgija) i Officine Maccaferri S.p.A. („Maccaferri”, Italija), društvo-kći u potpunom vlasništvu poduzetnika S.E.C.I. S.p.A., kupnjom udjela stječu, u smislu članka 3. stavka 1. točke (b) Uredbe o koncentracijama, zajedničku kontrolu nad novoosnovanim društvom koje čini zajednički pothvat („JV”, Belgija).

2. Poslovne su djelatnosti dotičnih poduzetnika sljedeće:

— Bekaert: obrada i presvlačenje čelične žice,

— Maccaferri: ekološki inženjering,

— JV: prodaja i distribucija različitih proizvoda i rješenja za podzemne i tunelske radove.

3. Preliminarnim ispitivanjem Komisija je ocijenila da bi prijavljena transakcija mogla biti obuhvaćena područjem primjene Uredbe o koncentracijama. Međutim, konačna odluka još nije donesena. U skladu s Obavijesti Komisije o pojednostavnjenom postupku za postupanje s određenim koncentracijama prema Uredbi Vijeća (EZ) br. 139/2004<sup>(2)</sup> treba napomenuti da je ovaj predmet primjeren za primjenu postupka iz Obavijesti.

4. Komisija poziva zainteresirane treće osobe da joj podnesu moguća očitovanja o predloženoj koncentraciji.

Očitovanja se moraju dostaviti Komisiji najkasnije 10 dana od datuma ove objave. Očitovanja se mogu poslati Komisiji telefaksom (+32 22964301), e-poštom na adresu COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu ili poštom, uz naznaku referentnog broja M.7190 – Bekaert/Maccaferri/JV, na sljedeću adresu:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

<sup>(1)</sup> SL L 24, 29.1.2004., str. 1. („Uredba o koncentracijama”).

<sup>(2)</sup> SL C 366, 14.12.2013., str. 5.



ISSN 1977-1088 (elektroničko izdanje)  
ISSN 1977-060X (tiskano izdanje)



**Ured za publikacije Evropske unije**  
2985 Luxembourg  
LUKSEMBURG

**HR**